

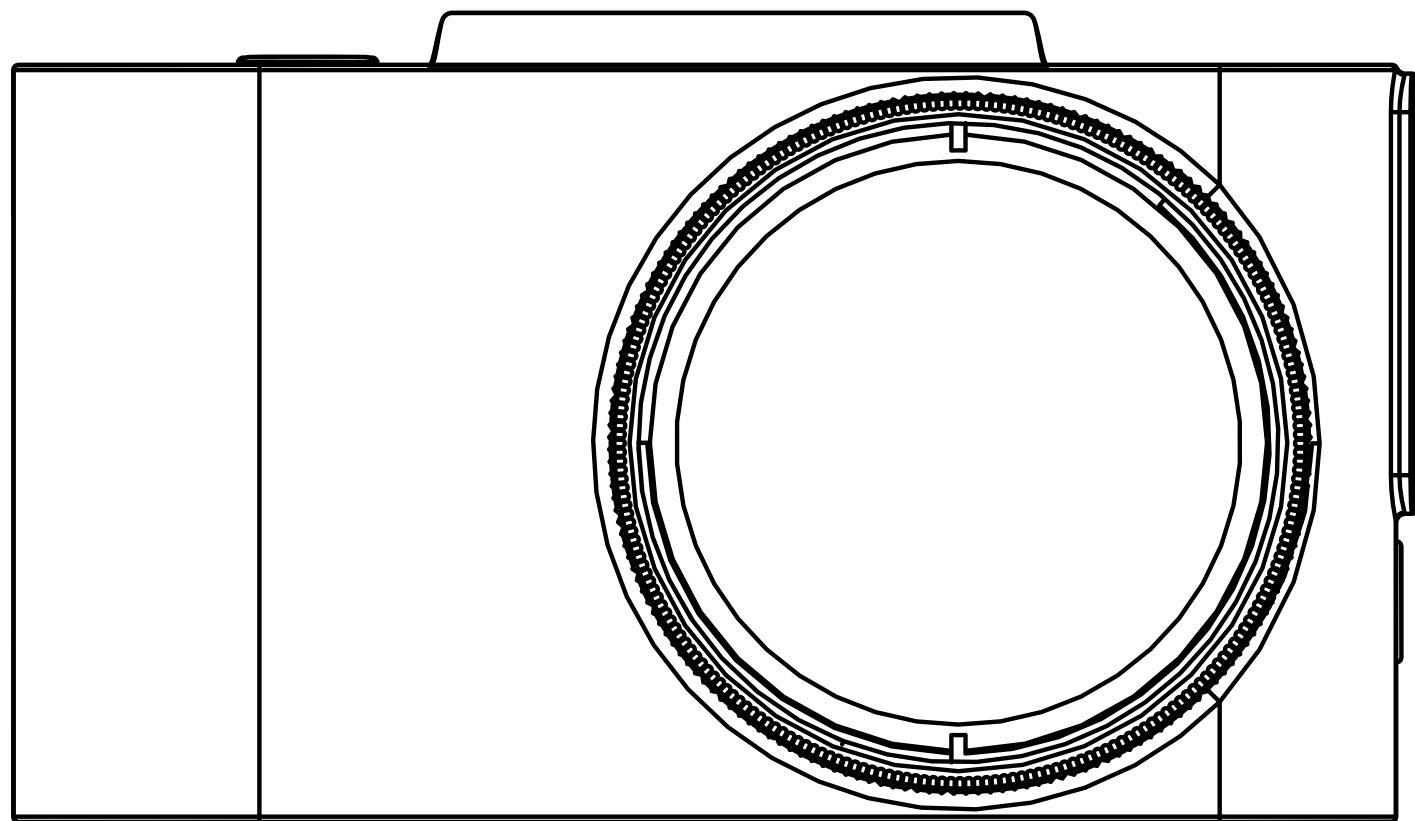
# OSRAM

## ROADsight 30

Palubní autokamera ovládaná aplikací v mobilu HD 1080p

Česky

 English



# VAROVÁNÍ

- 1** Je třeba dodržovat individuální legislativní požadavky v jednotlivých zemích, zejména pokud jde o dobu trvání záznamů / použití a přenos dat. Seznamte se, prosím, s právními předpisy o ochraně osobních údajů vaší země a dodržujte je. Také se prosím seznamte a dodržujte příslušné zákony a předpisy týkající se používání a vlastnictví kamer ve vaší zemi.  
  
DE/AT: Trvalé a příležitostné záznamy nejsou povoleny, tzn. žádné nahrávání celé cesty, poznávacích značek nebo cizích osob (tzv. funkce smyčky). Při záznamu události, např. nehody, všechny zúčastněné strany musí být informovány o záznamu a jeho předání policii. Žádné zveřejňování záznamů ve veřejných médiích (internet, sociální média) bez souhlasu všech zúčastněných osob nebo pouze po skrytí osob a poznávacích značek. Musí být nemožné činit závěry o osobách, např. díky záznamu okolí.
- 2** Palubní autokamera nesmí být namontována v poloze, která zakrývá výhled řidiče na silnici před vámi.
- 3** Používejte pouze dodaný napájecí adaptér, jinak může dojít k poškození palubní autokamery. Při čištění objektivu kamery buďte opatrní a používejte pouze vhodný čistič objektivu a měkký hadřík. Za žádných okolností NEVYSTAVUJTE tento výrobek dešti, vlhkosti nebo vodě; Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. NEPROVÁDĚJTE servis kromě těch, které jsou uvedeny v návodu k použití, pokud k tomu nemáte kvalifikaci. Při instalaci ve vozidle vždy umístěte zařízení bezpečně proti čelnímu sklu a pokud možno skryjte napájecí kabel pod vnitřní obložení vozidla. Ujistěte se, že napájecí kabel neruší řidiče, a nepřekáží v prostoru, kde je volant, pedály nebo řadicí páka. NEPŘIPOJUJTE kameru před oblast aktivace airbagů nebo do polohy zakrývající vnitřní zpětná zrcátka. Během jízdy neupravujte nastavení ani nekontrolujte záznamy. To udělejte až po ukončení jízdy.

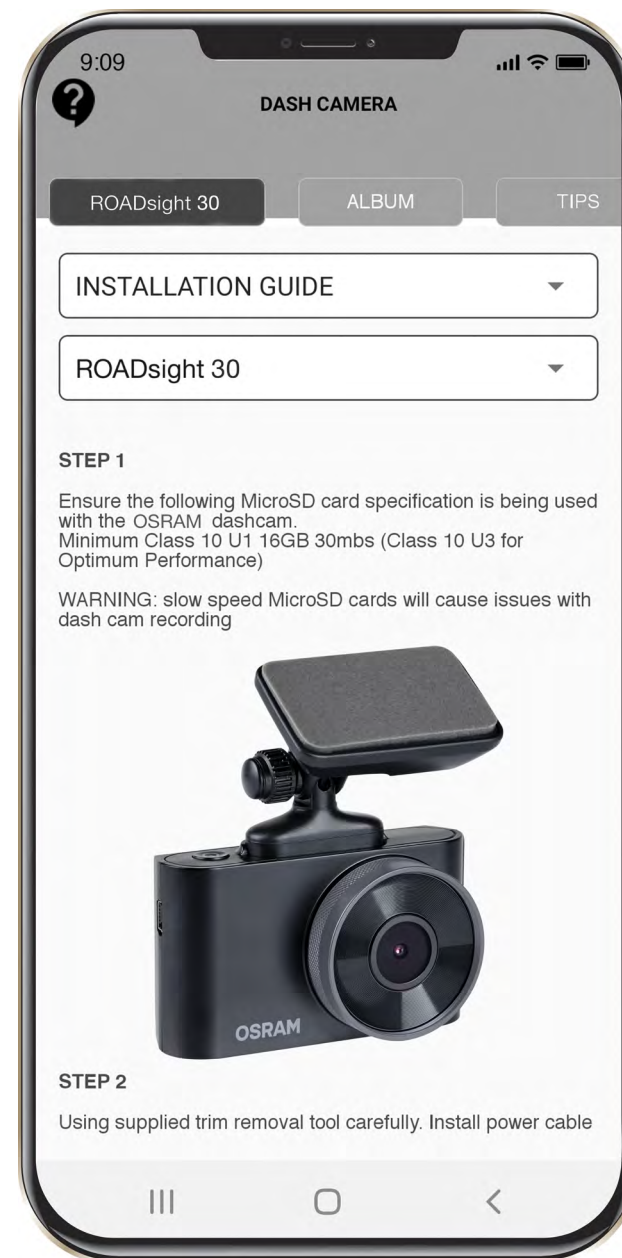
# NEŽ ZAČNETE

Pokud jste si aplikaci ještě nestáhli, udělejte to nyní.

- 1 Stáhněte si aplikaci vyhledáním OSRAMconnect v App Store (iPhone) nebo Google Play (Android).
- 2 Otevřete aplikaci, postupujte podle pokynů v procesu nastavení a po zobrazení výzvy povolte všechna potřebná nastavení

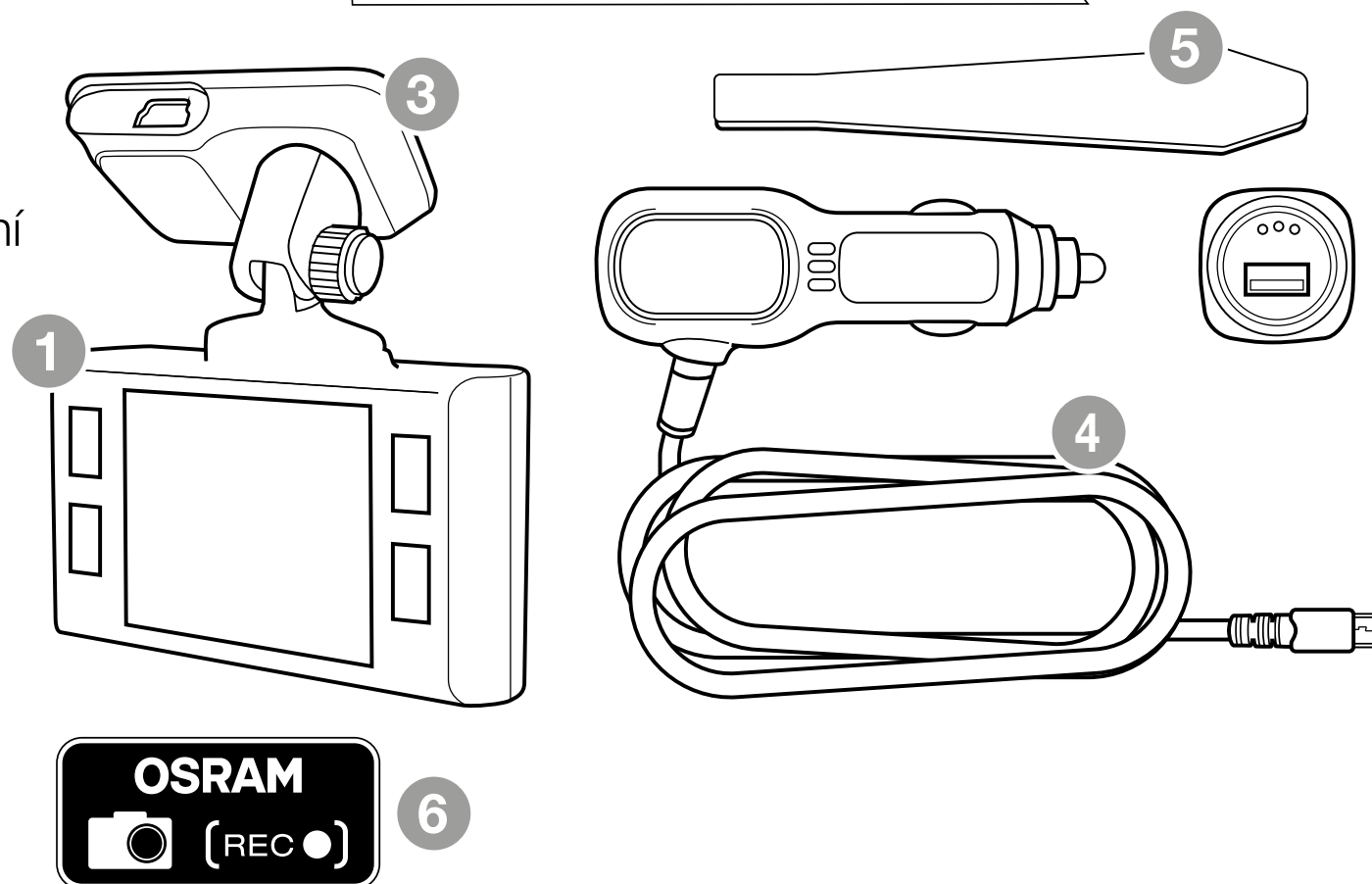
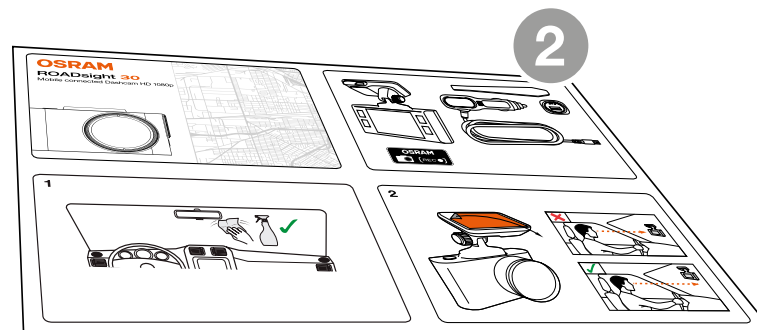


# OSRAM



# OBSAH BALENÍ

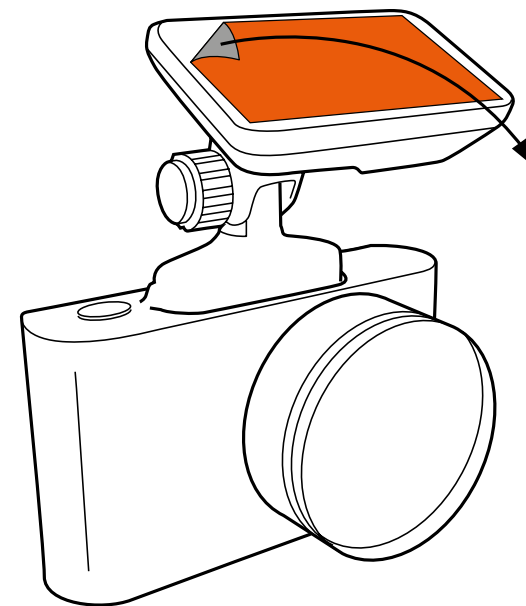
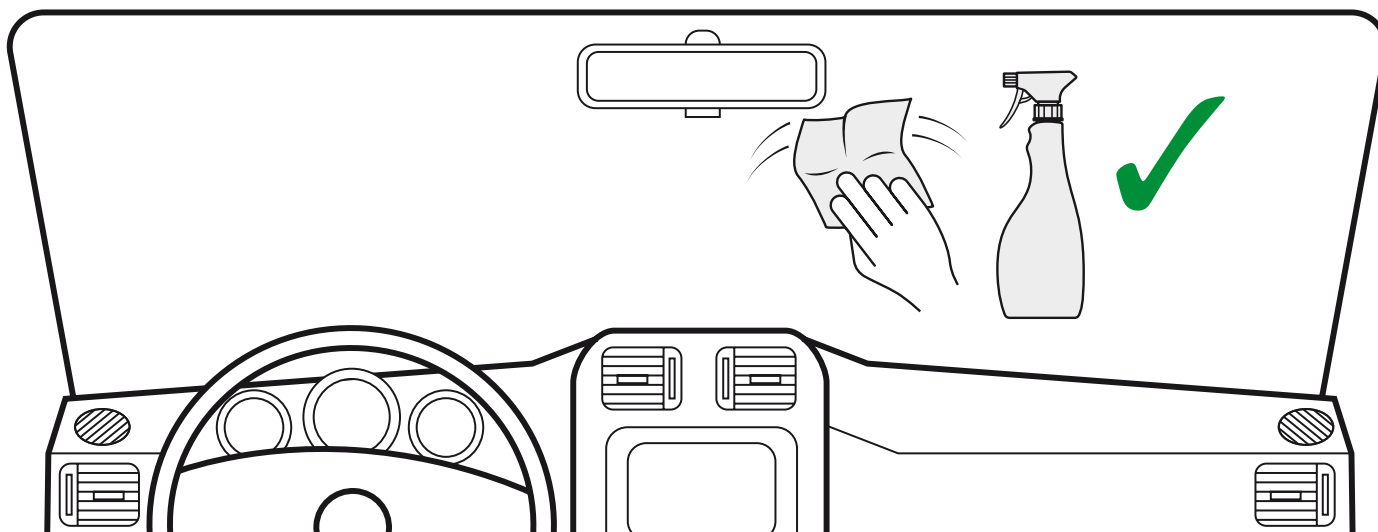
- 1 Palubní autokamera
- 2 Návod
- 3 Magnetický držák
- 4 USB napájecí kabel
- 5 Nástroj pro odstranění vnitřního obložení
- 6 Samolepka na okno





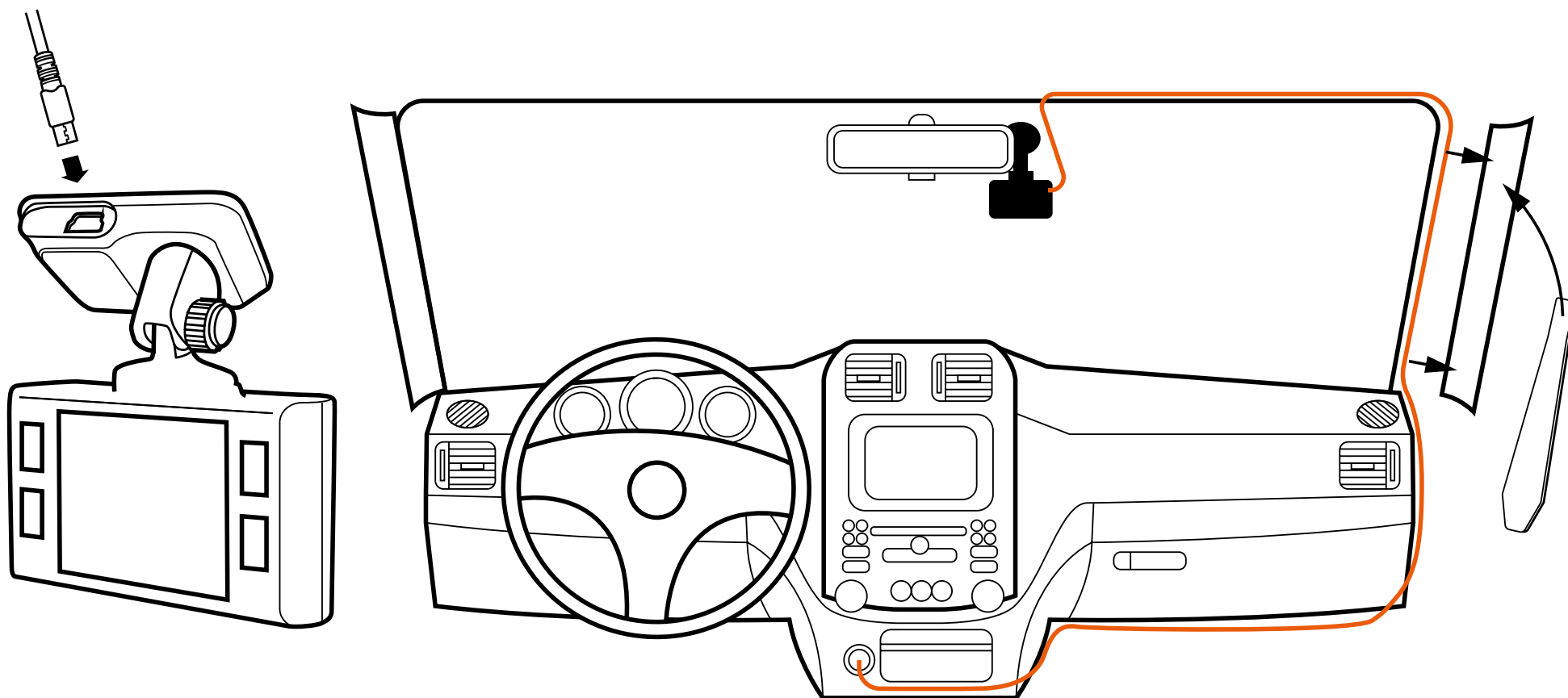
**POZOR!** Místo instalace si vyberte předem, protože lepicí páska na držáku je na jedno použití.

- 1 Ujistěte se, že na skle nejsou nečistoty, prach a mastnota.
- 2 Zahřejte lepicí část podložky v ruce pro zajištění silné přilnavosti ke sklu.
- 3 Po umístění držáku připojte autokameru k magnetickému držáku.



K napájení zařízení a nabíjení baterie používejte pouze dodaný napájecí adaptér. Připojte napájecí kabel k držáku a poté zapojte nabíječku USB do zásuvky 12V vozidla.

Po spuštění motoru vozidla se zařízení automaticky zapne.

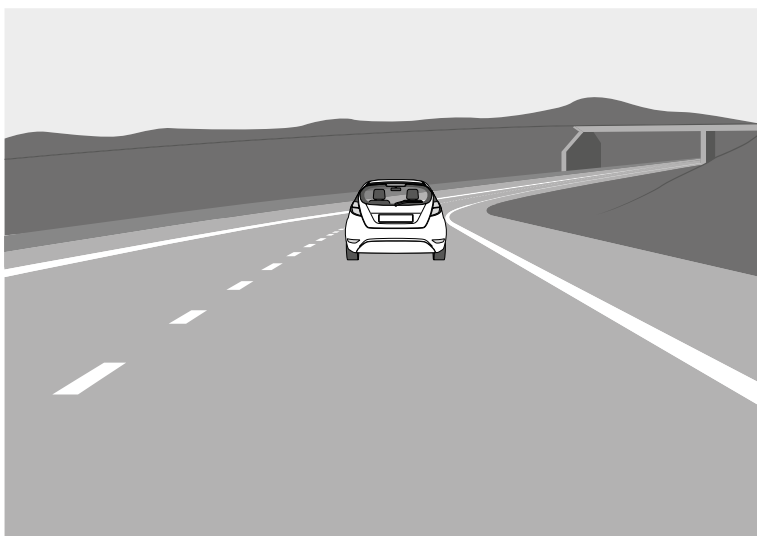


# NASTAVENÍ ZORNÉHO POLE

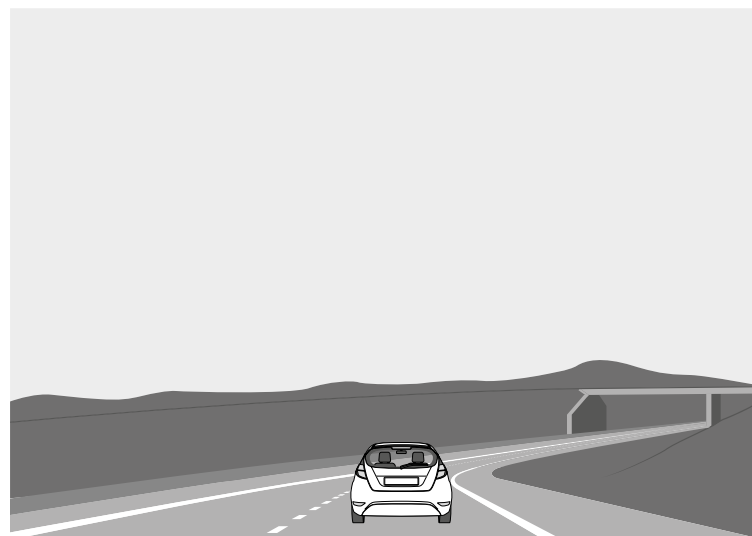


**POZOR!** Nastavení zorného úhlu lze provést pouze podél svislé osy, proto se ujistěte, že je zařízení správně umístěno na čelním skle podél vodorovné osy co nejbližše středu čelního skla.

Připevněte zařízení do držáku a ujistěte se, že kamera zachytí obraz v poměru 30% obloha / 70% silnice.



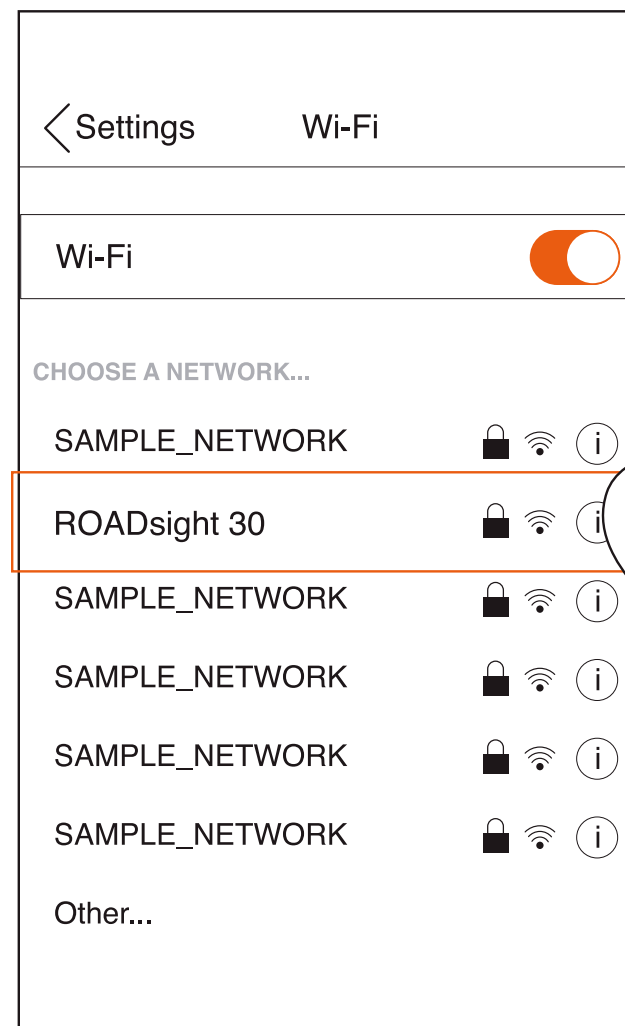
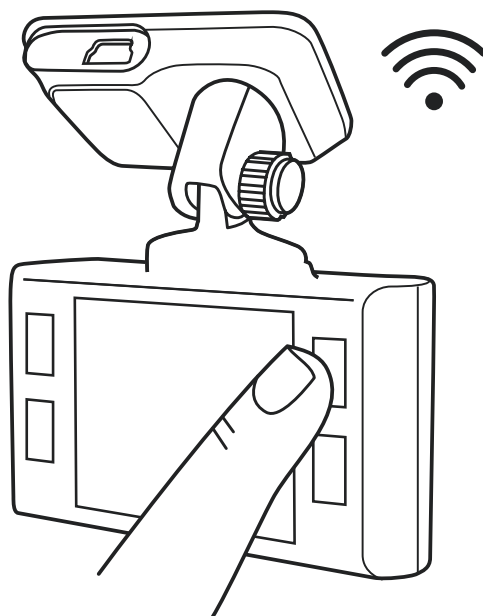
**správně**



**špatně**

# PŘIPOJENÍ K MOBILU

- 1 Podržením tlačítka napájení zapnete autokameru.
- 2 Stisknutím šipky NAHORU po dobu 3 sekund otevřete obrazovku s podrobnostmi hotspotu Wi-Fi.
- 3 Otevřete nastavení telefonu.
- 4 Klepněte na Wi-Fi nebo připojení.
- 5 Vyberte hotspot autokamery ROADsight a zadejte heslo zobrazené na palubní kameře.
- 6 Nyní jste připojeni





# KONFIGURACE



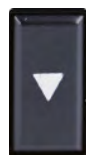
**Tlačítko napájení:** Stisknutím zapnete zařízení. Stisknutím a podržením vypnete zařízení.



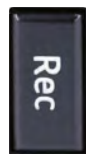
**Tlačítko nabídky:** Toto tlačítko slouží k přepínání mezi videem, fotografií a přehráváním. Stisknutím tohoto tlačítka během záznamu pořídíte snímek.



**Tlačítko Nahoru:** Stisknutím se přesunete nahoru v nabídce. V režimu VIDEO a FOTO stisknutím a podržením přiblížíte; v režimu přehrávání použijte k výběru souboru.



**Tlačítko dolů:** Stisknutím se přesunete dolů v nabídce. V režimu VIDEO a FOTO stisknutím a podržením odstraníte obrázek (pokud jste dříve používali zoom +); v režimu přehrávání stisknutím vyberte soubor.



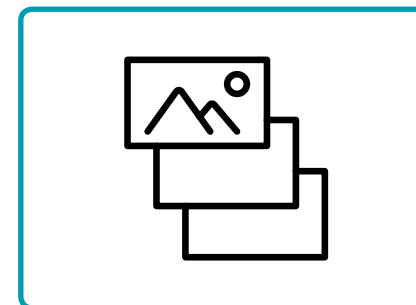
**Tlačítko Rec:** Stisknutím spustíte / zastavíte nahrávání. V nabídce použijte k potvrzení vybrané položky nabídky.



**Tlačítko Reset** (na spodní straně kamery): Stisknutím tlačítka restartujte, pokud nereaguje žádné jiné tlačítko.

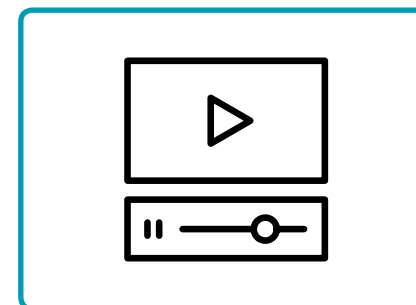
## FOTO REŽIMY

Zastavte nahrávání a poté stisknutím a podržením tlačítka Menu po dobu 2 sekund přejděte do režimu fotografie. Stisknutím tlačítka Rec pořídíte snímek.



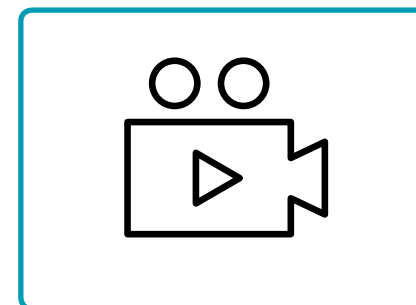
## REŽIM PŘEHRÁVÁNÍ

V režimu fotografie stiskněte a podržte tlačítko Menu po dobu 2 sekund, abyste vstoupili do režimu přehrávání. Stisknutím tlačítka Nahoru a Dolů vyberte přehrávání videa nebo prohlížeč obrázků. Stisknutím tlačítka Ok přehrajete vybrané video. Stisknutím a podržením tlačítka Menu po dobu 2 sekund ukončíte režim přehrávání.



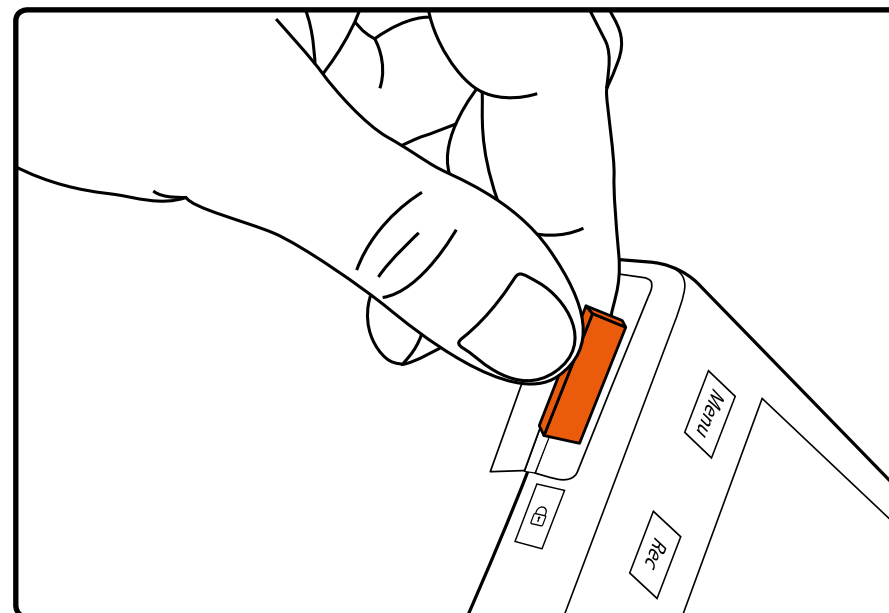
## MOŽNOSTI MENU

Zastavte nahrávání, stiskněte jednou tlačítko Menu pro vstup do možností nabídky a pomocí tlačítek Nahoru a Dolů nastavte možnosti, stiskněte Rec pro potvrzení



## INSTALACE microSD KARTY

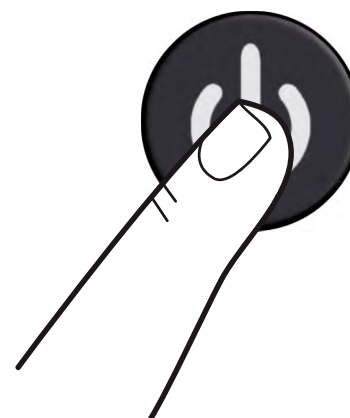
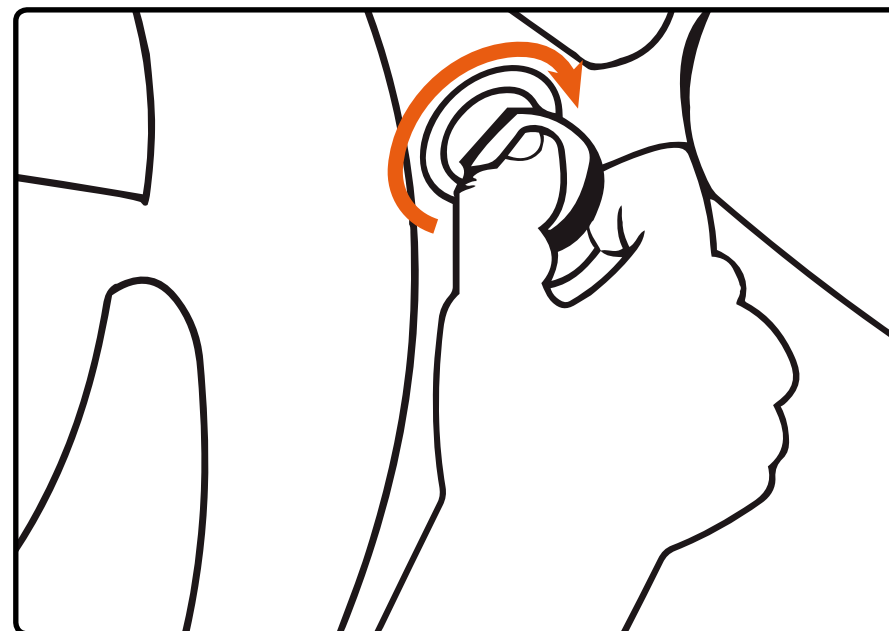
- 1** Před instalací paměťové karty se ujistěte, že je zařízení vypnuté.
- 2** Vložte paměťovou kartu, dokud nezaklapne na místo.
- 3** Vyjmutí karty: kartu lehce zatlačte a poté ji vyjměte ze slotu.



**VAROVÁNÍ!** Při vkládání paměťové karty nevyvíjejte nadměrnou sílu, aby nedošlo k poškození zařízení. Pokud je to nutné, použijte tenké špičaté zařízení k posunutí karty dále. Chcete-li vyjmout paměťovou kartu, zatlačte na kartu, dokud neklapne, a vyjměte kartu ze slotu.

## ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

- Když je zapnuté zapalování vozidla, kamera se automaticky zapne.
- Chcete-li zařízení zapnout ručně, stiskněte tlačítko napájení.
- Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu cca. 3 sekundy.



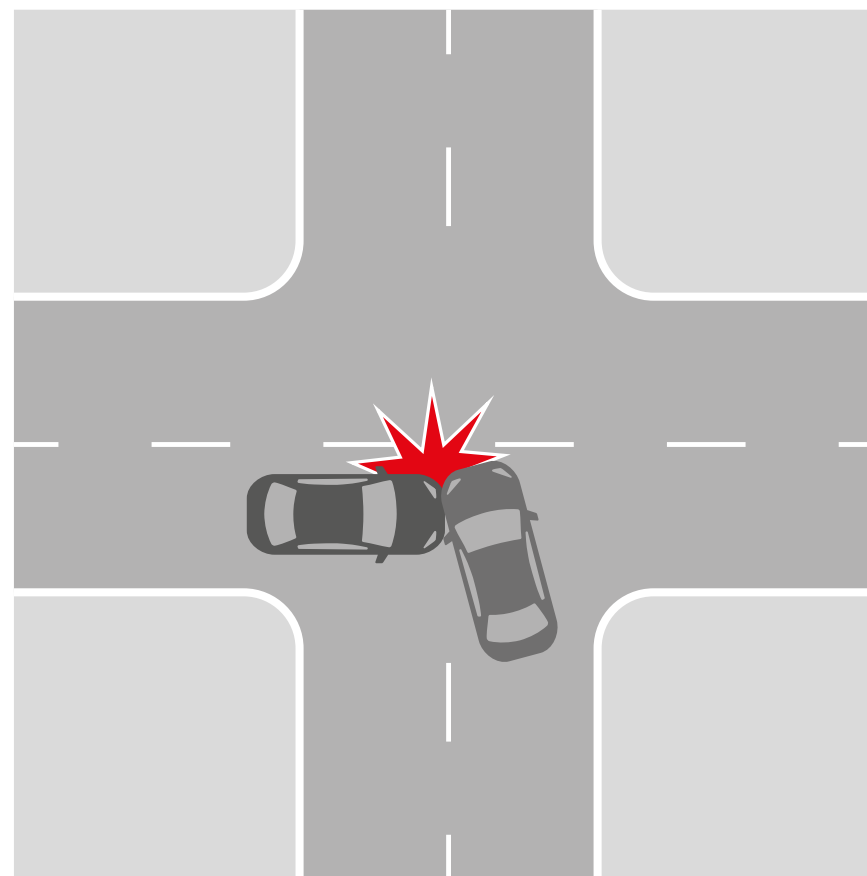
# ZÁZNAM SMYČKY

- 1 Vložte kartu microSD do slotu pro paměťovou kartu; režim Loop Recording je standardně nastaven na 3 minuty.
- 2 Když je paměťová karta plná, zařízení automaticky nahradí nejstarší video soubor nejnovějším; výjimkou jsou soubory chráněné před odstraněním.



# NOUZOVÝ ZÁZNAM (EMERGENCY RECORDING)

- 1** Nouzové nahrávání slouží k ochraně aktuálního videa před přepsáním a smazáním.
- 2** Nouzové nahrávání se aktivuje automaticky při spuštění G-senzoru (náhlé zrychlení / zpomalení) nebo v místě kolize. Nouzový záznam je automaticky uzamčen, aby nedošlo k vymazání během záznamu ve smyčce.



# ZÁZNAM PŘEHRÁVÁNÍ

**1** Přehrávání (ujistěte se, že nahrávání na palubní kameře bylo zastaveno).

- V pohotovostním režimu přepněte mezi režimem Video a fotografie stisknutím a podržením tlačítka MENU.

**2** Režim Video a fotografie.

- Pomocí tlačítek Nahoru / Dolů a Potvrdit vyberte soubor, který chcete zobrazit
- Pomocí tlačítek Nahoru / Dolů vyberte soubor, který chcete zobrazit, a kliknutím na tlačítko Potvrdit spustíte přehrávání



## ODSTRANIT SOUBORY

- 1 Stisknutím tlačítka Nabídka přejděte do podnabídky (ujistěte se, že nahrávání na palubní kameře bylo zastaveno).
- 2 Pomocí tlačítek Nahoru / Dolů vyberte možnost Odstranit a stiskněte tlačítko Rec.
- 3 Vyberte možnost pro odstranění všech souborů / jednoho souboru a poté potvrďte výběr. Postupujte podle pokynů na displeji.



**POZOR!** Uzamčené soubory lze smazat pouze při odemčení; pro jejich odemknutí použijte položku Uzamknout v podnabídce v režimu Přehrávání. Dalším způsobem, jak odstranit uzamčené soubory, je naformátovat paměťovou kartu, všechna data z paměťové karty budou odstraněna!

**VAROVÁNÍ!** Odstraněné soubory nelze obnovit. Než budete pokračovat v mazání, zálohujte potřebné soubory.





# OBEČNÉ NASTAVENÍ

Pro přístup k obecným nastavením stiskněte jednou tlačítko Menu na domovské obrazovce.

**Rozlišení videa:** Vyberte požadovanou možnost (nejvyšší možnost poskytuje optimální výkon sledování).

**Loop Recording:** 3 nebo 5 minut

**G-Sensor:** OFF / LOW / MEDIUM / HIGH

**Noční vidění:** VYPNUTO / ZAPNUTO / AUTO

**Záznam zvuku:** VYPNUTO / ZAPNUTO

**Datum:** VYPNUTO / ZAPNUTO



## POKROČILÉ NASTAVENÍ

Chcete-li přejít do Pokročilých nastavení, stiskněte dvakrát tlačítko Nabídka na domovské obrazovce.

**Wi-Fi:** VYPNUTO / ZAPNUTO

**Datum / čas:** Upravte správné datum a čas.

**Jazyk:** Vyberte ze seznamu preferovaný jazyk nabídky.

**SPZ:** VYPNUTO / ZAPNUTO

**Spořič:** VYPNUTO / ZAPNUTO

**Zvuk tlačítka:** VYPNUTO / ZAPNUTO

**Monitorování parkování:** VYPNUTO / ZAPNUTO

**Formátování karty:** Před použitím fotoaparátu naformátujte kartu SD pro optimální výkon.



## POKROČILÉ NASTAVENÍ

**Verze:** Ukazuje nainstalovanou verzi firm-ware a kde získat aktualizace.

**Výchozí nastavení:** Obnovení původní konfigurace kamery.



# SPZ

Pokud zvolíte ZAPNUTO, budete vyzváni k zadání čísla SPZ. Číslo SPZ se zobrazí na vašem záznamu.

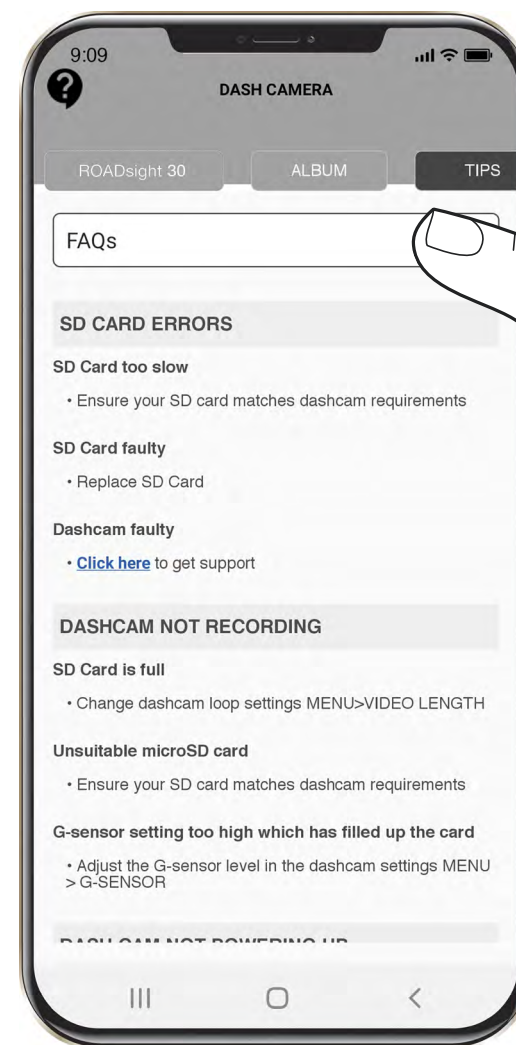
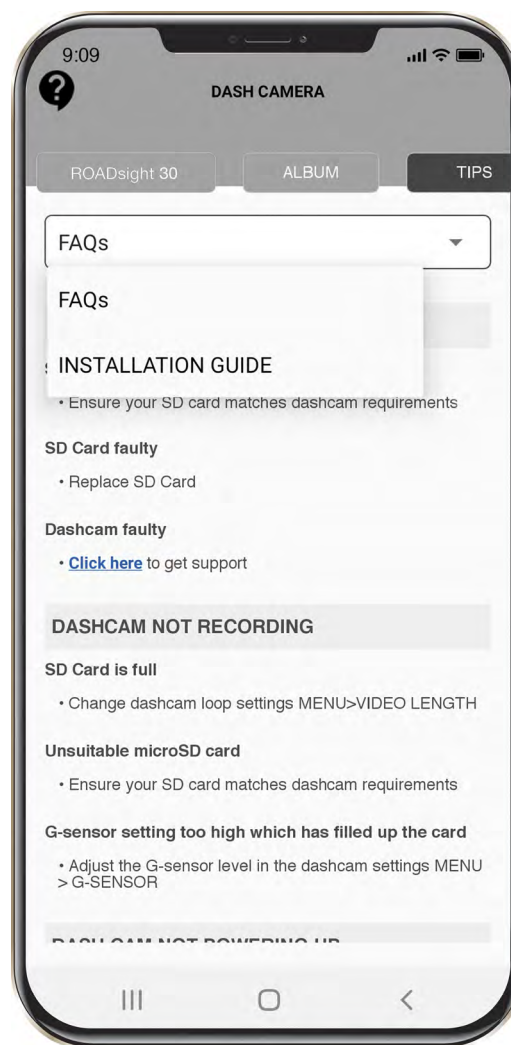


# MENU OTÁZKY A ODPOVĚDI (FAQs)

V aplikaci:

Chcete-li otevřít nabídku Často kladené dotazy (FAQs), stiskněte nabídku a vyberte možnost Časté dotazy (FAQs).

Přjetím nahoru nebo dolů zobrazíte všechny běžné často kladené otázky.



## **PORUCHA FOTOGRAFIE / ZÁZNAMU VIDEO**

Posud'te, zda je na kartě micro SD dostatek volného místa.

### **NAHRÁVÁNÍ SE ZASTAVILO**

Příliš mnoho uložených video souborů. Používejte pouze vysokorychlostní karty micro SD třídy 10 U1 od osvědčených výrobců.

Když se pokusíte zobrazit fotografii / přehrát video soubor, zobrazí se zpráva „špatný soubor“. Selhání zápisu souboru kvůli chybě systému souborů na kartě SD.

Naformátujte kartu micro SD.

### **ROZMAZANÝ OBRÁZEK**

Zajistěte odstranění nálepky objektivu. Zkontrolujte znečištění čočky. Pokud nějaká existují, před použitím objektiv otřete měkkým hadříkem (pro optiku se doporučuje používat speciální prostředky, aby nedošlo k poškození povrchu čočky).

## **HANG UP (NO IMAGE, NO BUTTON RESPONSE)**

Stisknutím tlačítka RESET v aplikaci restartujte zařízení.

## **Karta microSD nebyla rozpoznána při použití v kameře ROADsight 30 \*\*. Prosím naformátujte kartu \***

- 1** Ujistěte se, že jsou karty microSD správně vloženy do kamery
- 2** Zmáčkněte dvakrát tlačítko menu pro vstup do menu nastavení
- 3** Pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ vyberte volbu FORMAT
- 4** Zvolte ANO pro formátování MicroSD karty

\* Formátování MicroSD karty vymaže všechny informace a záznamy z karty MicroSD

\*\* Kamera bude pípat, jestliže karta není rozpoznána a je třeba ji naformátovat. Poznámka: Pokud se používá karta micro SD větší než 32 GB, je vyžadován nejnovější firmware.

# AKTUALIZACE FIRMWARE

- 1 Stáhněte si soubor na [Dashcam Support | OSRAM Automotive](#) a extrahujte soubor z archivu do počítače a rozbalte jej.
- 2 Zkontrolujte, zda byla karta MicroSD naformátována.
- 3 Zkopírujte soubor firmwaru (.bin) na kartu MicroSD.
- 4 Vložte kartu MicroSD se staženým souborem do slotu pro paměťovou kartu v kameře.
- 5 Připojte kameru ke zdroji napájení a zapněte jej.
- 6 Během stahování firmwaru do kamery budou blikat kontrolky.
- 7 Po dokončení procesu se kamera automaticky restartuje.
- 8 Naformátujte paměťovou kartu pomocí nabídky v kameře.















**POZOR!** Pokud paměťová karta není po aktualizaci naformátována, proces aktualizace se znovu spustí při příštím zapnutí.

**POZOR!** Nevypínejte napájení palubní kamery během aktualizace firmware.



# VLASTNOSTI

ROADsight <b>50</b>	1440p 	140° 	≤128 GB* 	≤20 HRS** 	Wi-Fi	GPS
ROADsight <b>30</b>	1080p 	130° 	≤32 GB* 	≤6 HRS** 	Wi-Fi	
ROADsight <b>20</b>	1080p 	120° 	≤32 GB* 	≤3 HRS** 		

\* Full HD při 30 FPS.

\*\* Maximální doba záznamu v závislosti na rozlišení obrazovky, velikosti paměťové karty a připojení zadní kamery.

## POŽADAVKY NA VÝKON



**Pozor!** Jakmile není k dispozici žádný externí napájecí zdroj, baterie nemůže po dlouhou dobu podporovat nahrávání. Ujistěte se, že je při nahrávání připojeno napájecí napětí.

**Vstupní napětí:** 5 V ss, 1,5 A

**Vstupní napětí pro nabíjení:** 12–24 V ss

Mini USB připojení pro napájení

## PROVOZNÍ TEPLoty (všechny modely)

**Skladovací teplota:** -20° C až 70° C

**Provozní teplota:** -10° C až 60° C

## **RECYKLUJTE, PROSÍM, VYUŽITÉ BATERIE.**

Baterie by neměly být likvidovány v netříděném komunálním odpadu, ale odděleně sbírány, aby se usnadnilo správné zpracování a recyklace látek, které obsahují. Recyklace baterií zajišťuje využití těchto cenných materiálů a předchází jakémukoli potenciálně škodlivému dopadu na životní prostředí i lidské zdraví.